

(2)
香港在住者(又「東船者」)

REEL No. A-1191

0060

アジア歴史資料センター

(2)
香港在住者(又、軍船者)

REEL No. A-1191

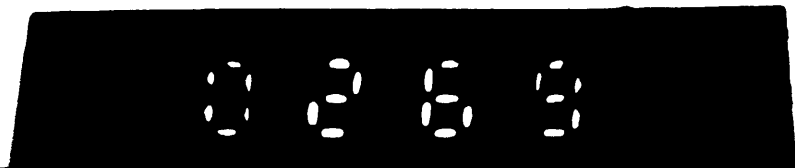
0266

アジア歴史資料センター

Warild, Ida	F 44	Housewife	Married	1.
" , Ingeborg I.	F 12	Daughter	Single	1
" , August A.	M 10	Son	"	1
				34 1/2

Belgians
in
HONGKONG

Cat.VI. de Chaffoy de Courcelles, Edgar	M 58	Director	Married	1
" , Kate	F 52	Housewife	"	1
Devleeschouwer, Ernest	M 44	Financer	"	1
" , Valentine	F 35	Housewife	"	1
" , G.	M 11	Son	Single	1
" , Andree	F 5	Daughter	"	1
" , Denise	F 4	"	"	1
/ Pays, Emilie	F 59	Teacher	"	1
Ubaghs, Marcel	M 45	Accountant	Married	1
" , Madeleine	F 42	Housewife	"	1
" , Ghislaine	F 13	Daughter	Single	1
" , Jeannine	F 12	"	"	1
Wylik, Henriette van	F 37	Housewife	Married	1
" , Claire van	F 13	Daughter	Single	1



Norwegians
in
HONGKONG

Cat. V	Hellevik, Catherine	F 39	Housewife	Married	1
	" , Norman	M 15	Son	Single	1
	Reichelt, Karl				
	Lugvig	M 66	Pastor	Married	1
	" , Anne	F 66	Housewife	"	1
4					
Cat. VI	Andersen, Halvor	M 27	Ship officer	Single	1
	Berg, Tui	F 38	Housewife	Married	1
	Daidsen, Henrik	M 50	Ship officer	"	1
	Eide, Leif	M 43	" "	Single	1
	Engelstad, Odd	M 30	" "	"	1
	Falnes, Sigvald	M 47	Chief Engineer	Married	1
	Hansen, Alexandra	F 34	Housewife	"	1
	Hauge, Gustav	M 35	Ship officer	"	1
	Haughland, Florence	F 42	Housewife	"	1
	" , Esther	F 19	Daughter	Singler	1
	Helgesen, Hilmar	M 31	Ship officer	"	1
	Hjeltnæs, Knut F.	M 40	Ship engineer	Married	1

	Jacobsen, Olaf	M 48	Asst. engineer	Married	1
	Johnsen, Marie F.	F 29	Housewife	"	1
	Kverne, Erling	M 36	Ship engineer	"	1
	Olsen, Anders K.	M 30	Ship officer	Single	1
	" , Arnt Johan	M 59	Chief engineer	Married	1
	Pedersen, Olaf	M 51	" "	Single	1
	Sandberg, Just	M 56	Ship	"	Married 1
	" , Marie	F 34	Housewife	"	1
Cat. VI	Sandberg, Antony	M 17	Son	Single	1
	" , Marie	F 12	Daughter	"	1
	" , Knut	M 9	Son	"	1
	" , Solveig	F 7	Daughter	"	1/2
	Semmelman, Nelly	F 42	Housewife	Married	1
	Stenersen, John	M 46	Bank man	"	1
	" , Edna	F 42	Housewife	"	1
	Stensen, Guttorm	M 32	Ship engineer	Single	1
	Solhaug, Frithjof	M 46	" "	Married	1
	Sørensen, Hans Ivar	M 31	" "	Single	1
	Thorbjornsen, Rohder	M 54	Master mariner	Married	1
	Urke, Paul	M 33	Ship officer	"	1

Dutchers
in
HONGKONG

Oct. III	Muhlen, Johann J. von	M 30	Employee	Single	1
					1
VI	Broekert, Anthonie W.	M 38	Civil Engi- neer	Married	1
	" , Maria A.	F 42	Housewife	"	1
	" , Anton J.	M 6	Son	Single	1/2
	" , Anne W.	F 5	Daughter	"	1/2
	" , Douglas R.	M 2	Son	"	1/2
	Corver, Johan Henri	M 48	Mechanical Engineer	Married	1
	" , Maria M.	F 37	Housewife	"	1
	Leeuwen, Peggy van	F 30	"	"	1
	Loos, Irma Seline de	F 30	"	"	1

- 2 -

	Offenberg, Adrianus	M 39	Manager	"	1
	" , Johanna G.	F 41	Housewife	"	1
	" , Annie J.	F 13	Daughter	Single	1
	" , Johanna C.	F 9	"	"	1
	" , Arnold C.	M 2	Son	"	1/2
	Schipper, Marion de	F 27	Housewife	Married	1
	" , Marion de	F 7	Daughter	Single	1/2
	" , Derek de	M 2	Son	"	1/2
	Schouten, Klaas	M 29	Employee	"	1

15

LIST H-CZ.

List of Czechoslovak Nationals
Selected for Evacuation from Hongkong.

1. TAUSZ, Miss
2. KURIL, Mr. Stanek
3. KURIL, Mrs. Stanek, wife of above
4. KURIL, ? ? , child of above

List H-FR.

List of French Citizens Selected for
Evacuation from Hongkong

<u>Surname</u>	<u>Name</u>	<u>Title or Vocation</u>	<u>Sex</u>	<u>Age</u>
1. Egal,	Mr. R.		M	
2. Mathieu,	Mrs.		F	
3. Arnulphy	Mrs.		F	
4. Arnulphy		child of above		
5. Arnulphy		child of above		
6. Arnulphy		child of above		
7. Arnulphy		child of above		

三
部
高
三
R
P

BRITISH CIVILIAN INTERNMENT CAMP, STANLEY.

Hongkong 5th July, 1942.

Dear Mr. Oda.

I am in receipt of your letter of the 2nd instant and thank you for giving me an opportunity of expressing my opinion on the subject of the repatriation. I certainly agree with you that there cannot be "repatriation" with regard to the British people in Hong Kong, from the legal standpoint. I gather, however, from the tenor of your letter that you are prepared to consider it from a humanitarian viewpoint.

I presume that any scheme of "repatriation" would exclude from its scope any persons who are considered likely to further the war effort of His Britannic Majesty's Government and I have therefore divided those as likely to be considered eligible for repatriation into the following categories (the number given in each category is that considered likely to be repatriated) -

(1)	<u>Women</u> with children under 16 years of age	114
(2)	<u>Male children</u> under 16 years of age	91
(3)	<u>Female children</u> under 16 years of age	97
(4)	<u>Husbands</u> of the women in category (1)	60
(5)	<u>Women</u> of 60 years and over	90
(6)	<u>Men</u> of 60 years and over	122
(7)	<u>Infirm</u> , i.e. seriously ill, not included in the other categories.....	50
(8)	<u>Women</u> without children in the Camp.....	388
	<u>Total.</u>	<u>1,022</u>

I told you yesterday on the telephone that the number in question would be roughly about a thousand, and in estimating this figure I have taken into consideration the fact that there are some who will be required to remain in Hong Kong for nursing duties, etc., and some who would be extremely reluctant to go elsewhere as their interests are entirely in Hong Kong itself.

If

If you desire a list of the names of these people I can furnish them in due course.

This matter has been only mentioned to a very few people and, in view of the rumours which are circulating throughout the camp as to the contents of your letter, I am certain that very few people know of your very gracious suggestion.

Again expressing my many thanks,

Yours truly,

(F.C.Gimson)

T. Oda, Esq.

秘

寫

電報

昭和一八六二六

發信者 香港總督部

陸軍

軍務局長

宛

香港參電第三八六號

上海ニ子女ヲ有スルモノヨリ當地ノ母親ガ次回交換人員ニ含マルル
 場合ハ右子女（左記七名）ヲモ携行致度旨願出タルニ付認可セラレ
 度取計ヲ乞フ K. MARFIN (十五才) T. M. MARFIN (女十四才) P. H.
 POFFS (十四才) J. VALANTINE (十三才) S. D. VALANTINE (十一才)
 J. K. STANTON (十二才) D. O'HEIL (十五才)

(終)

支京小津納

秘

寫

電報

昭和一八六二六

發信者 香港 總督部

持受

陸軍

香港參電第三八六號

上海ニ子女ヲ有スルモノヨリ當地ノ母親ガ次回交換人員ニ含マルル
 場合ハ右子女(左記七名)ヲモ携行致度旨願出タルニ付認可セラレ
 度取計ヲセシム
 K. J. MARTIN (十五才) F. M. MARTIN (女十四才) P. B.
 ROHRS (十四才) J. VALANTINE (十三才) S. D. VALANTINE (十一才)
 J. K. STANTON (十二才) D. ODELL (十五才)

(終)

東京 小津納

SUISSE
AU JAPON
GG.5.5.1.2.-dgz.

後藤 勲
自 香港 歸 途
の 乗 船 名
は 何 船 乎
又 一 つ の 乗 船 名
を 告 げ たい
事 だ け だ
と 申 せ ば
可 い だ け だ
と 申 せ ば
可 い だ け だ

在 敵 國 居 留 民 關 係 事 務 課

昭 和 拾 八 年 八 月 拾 七 日 接 受

Pour faire suite à sa note du 7 août, concernant les listes des personnes devant participer au prochain échange de nationaux entre la Grande-Bretagne et le Japon, la Légation de Suisse a l'honneur de faire parvenir, sous ce pli, au Ministère Impérial des Affaires étrangères la liste des 7 Français à rapatrier de Hongkong dans le cadre des contingents prévus à cet effet.

La Légation saisit cette occasion de renouveler au Ministère Impérial les assurances de sa haute considération.

Tokio, le 12 août 1943.



1 annexe.

Au Ministère Impérial
des Affaires étrangères,
T o k i o.

証 帳 簿

後藤 郵 務 課 長

分生 事務 課

8月12日

日英市：次次交換取 = 同一件

記 43 ↓ 1 403 ↓ 1


9 50 2 ↓ 1

Pour faire suite à sa note du 7 août, concernant les listes des personnes devant participer au prochain échange de nationaux entre la Grande-Bretagne et le Japon, la Légation de Suisse a l'honneur de faire parvenir, sous ce pli, au Ministère Impérial des Affaires étrangères la liste des 7 Français à rapatrier de Hongkong dans le cadre des contingents prévus à cet effet.

La Légation saisit cette occasion de renouveler au Ministère Impérial les assurances de sa haute considération.


Tokio, le 12 août 1943.

N. O.



1 annexe.

Au Ministère Impérial
des Affaires étrangères,
T o k i o.



在敵國居留民關係事務課

昭和拾八年八月拾七日接受

List of French Citizens Selected for
Evacuation from Hongkong

List H-FR.

<u>Surname</u>	<u>Name</u>	<u>Title or Vocation</u>	<u>Sex</u>	<u>Age</u>
1. Egel,	Mr. R.		M	
2. Mathieu,	Mrs.		F	
3. Arnulphy	Mrs.		F	
4. Arnulphy		child of above		
5. Arnulphy		child of above		
6. Arnulphy		child of above		
7. Arnulphy		child of above		

Handwritten signature

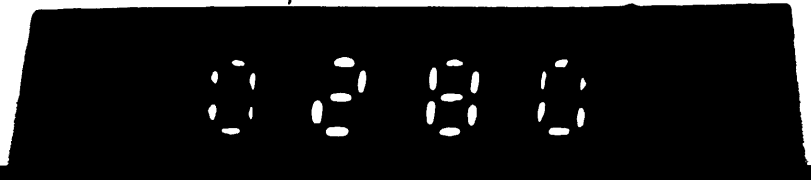
發信用執務用		懸案		文書課發送日		文書課長	
主信				昭和人年八月拾九日		昭和人年八月十七日	
附甲				昭和人年八月拾九日		昭和人年八月十七日	
附乙				昭和人年八月拾九日		昭和人年八月十七日	
附丙				昭和人年八月拾九日		昭和人年八月十七日	
附丁				昭和人年八月拾九日		昭和人年八月十七日	
備考				昭和人年八月拾九日		昭和人年八月十七日	
公文案		先付送寫		管主		在敵國居留民關係事務室	
ヲ以テ申進置タル處今般更ニ在京瑞西國		第拾日英居留民交換英側被交換者人名表ニ関スル件		居 普通 第六三三號		昭和人年八月拾九日	
外務省		名 件		名 人 信 受		昭和人年八月拾九日	
		第拾日英居留民交換英側被交換者人名表ニ関スル件		陸軍省軍務局長		昭和人年八月拾九日	
		本件ニ関シ本月拾参日附居林合第九九九號往信		鈴木公使		昭和人年八月十七日	
		名 件 録 記		名 人 信 發		昭和人年八月十七日	
				19 2		昭和人年八月十七日	

送附
 送付人
 送付先
 送付日
 送付内容
 送付金額
 送付回数
 送付場所
 送付理由
 送付結果
 送付備考

六五〇係

公 信 案	外 務 省	公使館より香港より帰還せしハキ仏蘭西人 人名表別紙一通提出越ニタルニ付右茲ニ送付ス 八月十二日附在京瑞西國公使館米信カカシス（附屬書）
-------	-------	---

（日本標準規格JISの）



字

比島
綴
ハニ

居候第六九一号

昭和十八年九月拾日

鈴木公使

陸軍省軍務局長

第二次日英居留民交換英側被交換者人名表

本件ニ関シテハ八月十三日附居候合第五九九号
往信ヲ以テ申進置タル處今般帝國ニ於ケル和
蘭及白耳義ノ利益代表ニシテ且便宣上諾獻人ノ
救済事務ヲ取扱居レル在京瑞典國公使館ヨリ
第二次日英居留民交換ニ依ル右各國人被交換者
指名表(香港及比島ノ分)別紙ノ通提出越シテ

外務省

(日本標準規格B5)

大東
 收
 新開函
 所系
 函書
 第六号

ルニ付右茲ニ送付ス就テハ冒頭往信同様何分儀
 至急御回報相成度此致申進ス
 別紙八月二十日附在京野典公使館未信三通即
 夕和蘭・諾威及白耳義人根交撰者ニ因スル各信
 附屬人名表申ノ香港及比島關係ノ分ノ一捲
 取纏メ添付(參部添付ノエト)

外務省

(日本標準規格B5)

REEL No. A-1191

アジア歴史資料センター

Dutchess
in
PHILIPPINES

Oct. I	Trevor, Vera	F 37	Secretary	Married	1
	Werff, Pieter H.	M 57	Bookkeeper	"	1
	" , Milagros H.	F 50	Housewife	"	1
	" , Alice C.	F 23	Secretary	Single	1
	" , Wanda O.	F 22	"	"	1
				Manila	5
Oct. VI	Aalten, Hans van	M 32	Manufacturer	Single	1
	Bree, Jan de	M 35	Mechanic	Married	1
	" , Johanna A. de	F 33	Housewife	"	1
	Horstink, Johan G.	M 59	Accountant	"	1
	" , Gertrude	F 57	Housewife	"	1
	Nikkels, Johan M.	M 49	Banker	Single	1
	Raben, Karel H.	M 48	Merchant	Married	1
	Ramondt, Aernout J.	M 46	Shipping.	"	1
	" , Iris M.	F 39	Housewife	"	1
	" , Charles F.	M 2	Son	Single	1/2

Ridder, Fredrick C. J. de	M 32	Shipping	Married	1
" , Maria C. de	F 32	Housewife	"	1
" , Astrid C. de	F 3	Daughter	Single	1/2
Roupen, Hubert G.	M 38	Accountant	Married	1
" , Wilhelmina	F 40	Housewife	"	1
" , Peter A.	M 7	Son	Single	1/2
Semmelink, Herman R.	M 39	Shipping	Married	1
" , Catherina	F 30	Housewife	"	1
Oct. VI Semmelink, Herman J.	M 4	Son	Single	1/2
" , Elizabeth	F 2	Daughter	"	1/2
Taapken, Albertus	M 27	Banker	Married	1
" , Dorothy	F 28	Housewife	"	1
" , Edward K.	M 10 mo.	Son	Single	-
Ten Grotonhuis, Dirk	M 33	Banker	Married	1
" , Ruth	F 30	Housewife	"	1
" , Dirk A.	M 4	Son	Single	1/2

Vlierden, Constant M. van	M 26	Banker	Single	1
Wentholt, Ludolf R.	M 33	Shipping	Married	1
" , Karolino M.	F 24	Housewife	"	1
" , Hendrik F.	M 2	Son	Single	1/2
			Manila	25 1/2

Norwegians
in
PHILIPPINES

✓ Cat. I	Persen, Kristen A.	M	45	Press attache	Married	1
	" ,Maya	F	48	Housewife	"	1
					Manila	2
Cat. IV	Holmsen, Hans Ole	M	5	Son of former Norwegian Consul in Manila	Single	1/2
					Manila	1/2
Cat. VI	Aanonsen, Nils	M	27	Motorman	Single	1
	Abrahamsen, Bjarne	M	24	"	"	1
	Bakken, Olav	M	25	Ship officer	"	1
	Byholt, Hans	M	40	Electrician	"	1
	Christensen, Yngvar K.	M	29	Engineer	Married	1
	" ,Oscar	M	29	Boatswain	Single	1
	Eilertsen, Thomas	M	62	Captain	Married	1
	Einarsen, Ruben	M	53	Steward	"	1
	" ,Peter	M	27	Cook	"	1
	Jahanson, Wilfred	M	20	Greaser	Single	1

Minde, Kristian	M	30	Seaman	Single	1
Monsen, Olaf	M	32	"	"	1
Olsen, Sigbjørn	M	35	Engineer	Married	1
Oyen, Nils	M	20	Seaman	Single	1
Pedersen, Erling					
B.	M	22	"	"	1
, Knut S.	M	32	Ship officer	"	1
Cat. VI Pedersen, Trygve	M	30	Greaser	Married	1
Pettersen, Hage					
G.	M	30	Motorman	Single	1
Svenningsen,					
Bernt	M	20	Seaman	"	1
Terjesen, Sigurd	M	23	"	"	1

Manila 20

Belgians
in

PHILIPPINES

Cat.V	Legrand, Paul A.	M	70	Mining engineer	Married	1
	" , Alice L.	F	67	Housewife	"	1
	Verstockt, Prosper	M	65	Director	Single	1

Manila 3

PHILIPPINES

Cat,V	Legrand, Paul A.	M	70	Mining engineer	Married	1
	" , Alice L.	F	67	Housewife	"	1
	Verstoekt, Prosper	M	65	Director	Single	1

Manila 3

HONGKONG

Cat. III Mühlen, Johann
J. von. M 30 Employee Single 1

1

Cat. VI Broekert, Anthonie M 38 Civil Engineer Married 1

" , Maria A. F 42 Housewife " 1

" , Anton J. M 6 Son Single 1/2

" , Anne W. F 5 Daughter " 1/2

" , Douglas R. M 2 Son " 1/2

Corver, Johan Henri M 48 Mechanical Engineer Married 1

" , Maria M. F 37 Housewife " 1

Leeuwen, Peggy van F 30 " " 1

Loos, Irma Seline
de F 30 " " 1

Offenberg, Adrianus	M 39	Manager	"	1
" , Johanna G.	F 41	Housewife	"	1
" , Annie J.	F 13	Daughter	Single	1
" , Johanna C.	F 9	"	"	1
" , Arnold C.	M 2	Son	"	1/2
Schipper, Marion de	F 27	Housewife	Married	1
" , Marion de	F 7	Daughter	Single	1/2
" , Derek de	M 2	Son	"	1/2
Schouten, Klaas	M 29	Employee	"	1

HONGKONG

Cat.V	Hellevik, Catherine	F 39	Housewife	Married	1
	" ,Norman	M 15	Son	Single	1
	Reichelt, Karl	M 66	Pastor	Married	1
	" ,Anne	F 66	Housewife	"	1
					4
Cat.VI	Andersen, Helvor	M 27	Ship officer	Single	1
	Berg, Tui	F 33	Housewife	Married	1
	Davidson, Henrik	M 50	Ship officer	"	1
	Eide, Leif	M 43	" "	Single	1
	Engelstad, Odd	M 30	" "	"	1
	Falnes, Sigvald	M 47	Chief Engineer	Married	1
	Hansen, Alexandra	F 34	Housewife	"	1
	Hauge, Gustav	M 35	Ship officer	"	1
	Haughland, Florence	F 42	Housewife	"	1
	" ,Esther	F 19	Daughter	Singler	1
	Helgesen, Hilmar	M 31	Ship officer	"	1
	Hjelms, Knut F.	M 40	Ship engineer	Married	1

Jacobsen,Olaf	M 48	Asst. engineer	Married	1
Johnsen,Marie F.	F 29	Housewife	"	1
Kverne,Erling	M 36	Ship engineer	"	1
Olsen,Anders K.	M 30	Ship officer	Single	1
" ,Arnt Johan	M 59	Chief engineer	Married	1
Pedersen,Olaf	M 51	" "	Single	1
Sandberg,Just	M 56	Ship "	Married	1
" ,Marie	F 34	Housewife	"	1
Oct.VI Sandberg,Antony	M 17	Son	Single	1
" ,Marie	F 12	Daughter	"	1
" ,Knut	M 9	Son	"	1
" ,Solveig	F 7	Daughter	"	1/2
Semmelman,Nelly	F 42	Housewife	Married	1
Stenersen,John	M 46	Bank man	"	1
" ,Edna	F 42	Housewife	"	1
Stensen,Guttorm	M 32	Ship engineer	Single	1
Solhaug,Frihjo	M 46	" "	Married	1
Sørensen,Hans Iyar	M 31	" "	Single	1
Thorbjornsen,Rohder	M 54	Master mariner	Married	1
Urke,Paul	M 33	Ship officer	"	1

Warild, Ida	F 44	Housewife	Married 1
" , Ingeborg I.	F 12	Daughter	Single 1
" , August A.	M 10	Son	" 1

34 1/2

HONGKONG

Cat.VI	de Chaffoy de								
	Courcelles, Edgar	M	58	Director	Married	1			
	" , Kate	F	52	Housewife	"	1			
	Devleeschouwer,								
	Ernest	M	44	Financer	"	1			
	"								
	Valentine	F	35	Housewife	"	1			
	" ,G.	M	11	Son	Single	1			
	"								
	Andree	F	5	Daughter	"	1			
	"								
	Denise	F	4	"	"	1			
	Pays, Emilie	F	59	Teacher	"	1			
	Ubags, Marcel	M	45	Accountant	Married	1			
	" , Madeleine	F	42	Housewife	"	1			
	" , Ghislaine	F	13	Daughter	Single	1			
	" , Jeannine	F	12	"	"	1			
	Wylik, Henriette								
	van	F	37	Housewife	Married	1			
	" , Claire van	F	13	Daughter	Single	1			

LEGATION DE SUISSE
AU JAPON
GG.5.5.1.2.-dhz.

毎日の往付の
香港引お40
リスト運付ス
人

多田部

多田部

多田部

在日スイス領事館

Pour faire suite à sa note du 7 août concernant les listes des personnes devant participer au prochain échange de nationaux entre le Japon et La Grande-Bretagne, la Légation de Suisse a l'honneur de faire parvenir, sous ce pli, au Ministère Impérial des Affaires étrangères la liste H-CZ des ressortissants tchécoslovaques à rapatrier de Hongkong dans le cadre des contingents prévus à cet effet.

La Légation saisit cette occasion de renouveler au Ministère les assurances de sa haute considération.

Tokio, le 29 septembre 1943.



1 Annexe.

Au Ministère Impérial
des Affaires étrangères,
Tokio.



多田部

第二次日英間交換 - 32 香港引換
4500 2011, 人 - 1 件 2011 件.

日英間交換
32 香港引換
4500 2011, 人 - 1 件 2011 件.

在英領事館
民國三十三年九月二十九日

Pour faire suite à sa note du 7 août concernant les listes des personnes devant participer au prochain échange de nationaux entre le Japon et la Grande-Bretagne, la Légation de Suisse a l'honneur de faire parvenir, sous ce pli, au Ministère Impérial des Affaires étrangères la liste H-CZ des ressortissants tchécoslovaques à rapatrier de Hongkong dans le cadre des contingents prévus à cet effet.

La Légation saisit cette occasion de renouveler au Ministère les assurances de sa haute considération.

Tokio, le 29 septembre 1943.



1 Annexe.

Au Ministère Impérial
des Affaires étrangères,
Tokio.

課書文
13.10.1
受收

32

LIST H-CZ.

List of Czechoslovak Nationals
Selected for Evacuation from Hongkong.

1. TAUSZ, Miss
2. KURIL, Mr. Stanek
3. KURIL, Mrs. Stanek, wife of above
4. KURIL, ? ? , child of above

一部
イタ、
ウ、
シ、
ム、

REEL No. A-1191

0298

アジア歴史資料センター

懸案

發信用執務用	
主信	
附甲	
附乙	
附丙	
附丁	
備考	

文書課長

文書課發送日 昭和拾八年拾月四日 發送済

淨書 (12) 正校(原稿) 昭和十八年十月二日

主 在敵國居留民關係事務室 昭和十八年十月二日
任 主 後藤總領事 昭和十八年十月二日

居 在敵國居留民關係事務室 第七六七號 昭和十八年拾月四日 日附 附屬

受人信 陸軍省 佐藤軍務局長

名人信發 鈴木公使

先付送寫 名人信發

名件錄記

件 第二次日英居留民交換 英例被交換者
名人表送付ノ件

本件ニ関シ八月十三日除居秘合第九九九

號ヲ往後ヲ以テ申進置タル處今般更ニ

公 信 案 外 務 省

別紙

(日本標準規格 B5)

外務省
 文書課
 庶務課
 秘書課
 調査課
 法制課
 領事課
 参事官
 次長
 長官

在瑞西國公使館ヨリ本館ヨリ帰還セシ
 ハキ「チエツコスロバキア」國人ノ姓名表別表ノ
 通提出越シタルニ付冒頭往信同様何分ノ
 儀至急御回報有煩度此段御依頼申
 進ス

別我九月二十九日附在瑞西國公使館来信
 附屬表^{案第}今部添付

公 信 案

外 務 省

(日本標準規格 B5)

REEL No. A-1191

アジア歴史資料センター

LIST H-CZ.

List of Czechoslovak Nationals
Selected for Evacuation from Hongkong.

1. TAUSZ, Miss (mother = 母 田中)
2. KURIL, Mr. Stanek
3. KURIL, Mrs. Stanek, wife of above
4. KURIL, ? ? , child of above

REEL No. A-1191

0301

アジア歴史資料センター

配	大官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官
配	大官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官
布	大官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官
先	大官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官	文官

電 報
次 官 宛
香港總督部 參謀長

陸軍密電等元天號ニ依リ選定、為左記返リ
 一 軍務電等元天号 末尾ノ人名通報ニ先テ取止ラセリ
 二 軍務電等元四號「カナヅ」人ノ含ム、人員ニ入ルモト解ス
 三 前項ニ鑑ミ「ケリス」本國籍人ガク「婦女子及病人」限
 定ニテ「濠洲」シ「ミラビト」等自治領人ノカナヅ人同

日送文機ニ際シ時々例
 提示セリ香港總督部
 三五九一三三六ノ平件
 該書者ニテ日英文機ニ比
 ト其書皆斷片アリ

Handwritten notes in Japanese, including the characters "四印度人" and "取扱振".

Main body of handwritten text, including the characters "四印度人" and "取扱振".

四印度人、歸國希望者、取扱振
様、勇子、オモ、交換、入、口、次、舞、ナ、リ、ヤ

(終)

外務省在任中 陸留民事務課
録本録中 12

政務官回付(決行前)

(決行後)

審案 筆記者

陸

軍

112, 2 接

重要受第三〇二〇號

起元應(課名)

軍務課

居留民交換ノ件

決行指定	決裁指定	保存期限	受領番	件名
			重要受第三〇二〇號	居留民交換ノ件
大臣	大務政		官次	官次
			長局務主	官副級高
			長課務主	官房主計
			員課務主	
房官臣大		課局務主	了結	昭領受
昭昭		昭昭	昭昭	昭昭
昭昭		昭昭	昭昭	昭昭
昭昭		昭昭	昭昭	昭昭
昭昭		昭昭	昭昭	昭昭
昭昭		昭昭	昭昭	昭昭

陸軍密電
 次官ヨリ香港總督部參謀長宛電報
 香督參電第六五五號迄
 一、第一項ノ件
 英例ヨリ今日に至る迄通報ナキタメ
 努メテ我才ニテ選定セルモノヲ受諾セシ
 メントスル趣旨ナリ 右選定ノ際ハ老人
 婦女子 病弱者等ヲ優先選定カリ
 度

陸軍

ニ 第二項「カナダ人」件貴見ノ通

三 第三項ノ件

英本国人^等ト自治領人タルト^ラ間ハ

ズ本電第一項末段ノ選定要領ニ

ヨラレ度

追布^(第二項以外)「カナダ人」ハ含マザルニ付爲念

四 第四項

印度人帰国希望者ハ一應除外

セラレ度

五 人知簿ハ人知英本国ト各自治領

ノ區別性別年齢職業選定

理由等ヲ明カニセラレ度

東京小川精

鈴木公使

自治領人々

在香港英國婦女子及病者ノ場ニ因テハ 下ニ五 鈴木

四月十日ハ我方提議ニ「香港ニ在ル英國婦女子及病者ノ場

ニ」ニ付テハ英領中ニテ應答ニ同意ス」ト答復シテ

British requirement to repatriate women,

children and sick persons of Hongkong. 下ニ五

リ 英領中ニテ自治領人々トシテ同意ス」ト

ニ 老人ヲ包含スルヤ

老人ニ付テハ英領中ニテ明確ニ記載セズ又我方提議ニ

外務省

Handwritten notes in the top right corner, partially cut off.

表一ノカフニトシテ支那ノ歴史

三、陸軍省ヨリノ書翰ハ、ヨリヨリ、陸軍省ヨリノ書翰ナリ

外務省

REEL No. A-1191



第三次日英支授ニ関スル件
 香港ヨリ引揚スル英國人選定ハ二箇トシテ一ハ坂軍中史部ヨリ
 在香英軍ヨリ一ハ右ニ箇シ現地軍側
 ヲシ駐在英軍中史部ノ田舎ヨリ通ナリ。
 右田舎中ニ在ラカテ一人(軍ハカタ人トイフ)其本
 國人ナリハ名ヲ第三次日英支授ニヨリテ香港ヨリ引揚シ
 者、リストニ入レタリ。其一人名ハ(日英ニ)第三次日英支授ノ敵支
 援者ノリストニ包ムルヤシク其ハ英國人ナリ。之ヲ尋ラ其ノ
 リストヨリ引揚シ第三次日英支授ノリストニ入レタリ。

外務省

外務、陸軍、両省から了解アリキ事ナリ。右ニ當テ東ニシテ
 其當時外務省ヨリ在英時而ハ何程先ト上書向ケテ
 前次ハ名ノ英國人中心ニ運務監督官、我國更ニ事ナシテ高麗ノ
 一言ニテ之ヲハテテ調査ノ事アリ
 昭和十七年七月在香港「スマー」柳多助ノ「キロン」ヨリ直田領
 事宛ニ面ニシテ在香港英領地ノ南東ノ角ニ在リテ
 珍島ヨリノ珍島島民ノ事ニ面ニシテ何程先ト上書向ケテ
 其時外務省ヨリ在英時而ハ何程先ト上書向ケテ
 前次ハ名ノ英國人中心ニ運務監督官、我國更ニ事ナシテ高麗ノ
 一言ニテ之ヲハテテ調査ノ事アリ
 昭和十七年七月在香港「スマー」柳多助ノ「キロン」ヨリ直田領
 事宛ニ面ニシテ在香港英領地ノ南東ノ角ニ在リテ
 珍島ヨリノ珍島島民ノ事ニ面ニシテ何程先ト上書向ケテ
 其時外務省ヨリ在英時而ハ何程先ト上書向ケテ
 前次ハ名ノ英國人中心ニ運務監督官、我國更ニ事ナシテ高麗ノ
 一言ニテ之ヲハテテ調査ノ事アリ

外務省

屠普通の事方口外 在事瑞兩國の便取亮

以上書

事國の便取、在事瑞兩國の便取、
送台相事、先日米第三波交換ノ便取、
英國ノ合計十番、日米交換ノ便取、
ナリ、右日米交換ノ便取、
ニハ中道ノ事方口外

昭和十八年七月二十九日

外務省

1. Archer, Henry A. T. B. & family	Kobe	4
1. Davis, Mrs. Sarah Ann	Thailand	
11. Assessment, David (British)	Shipping	58 M. Stanley Camp
Assessment, Mrs. Mary Melan		Hongkong
(British)	Wife	52 F.
Green, Mrs. ^{Empson} Eleanor Anna (British)	Shipping	23 F.
Jefferys, Miss Olive Suzanne (British)	Manning niles	32 F.
1. Ock, Harold Francis (British)	<u>Health Inspector</u>	39 M.
1. Ryan, Lionel Ernest Conroy (British)	Shipping	54 M.
Amprinelli, Edward Neville Langton (British)	<u>Customs Officer</u>	44 M.
Sheppard, Mrs. Mary (British)	<u>Housewife</u>	43 F.

外務省

在米商売 英 國 人 の 場		三箇三三	即如七年六月	キレン	ヨラ	田	録	表
一	十八才以下ノ子供	男 九 女 七	計 一八	七	九	七	一	八
二	右ノ母ノ親	女 一 男 四	計 一七	四	一	七	四	
三	右ノ才以上ノ老人	女 一 男 三	計 二	三	一	三	三	
四	病人		五	〇				
五	女 (右記以外ノ人)		三	八				

外務省